

ÒSUN RECEBEU O ÉÉRÌNDÍNLÓGUN DE QBÀTÁLÁ

Transcrição do vídeo: ÒSUN RECEIVED THE ÉÉRÌNDÍNLÓGÚN FROM QBÀTÁLÁ.

Transcrição e adaptação de:

Luiz L. Marins - www.luizmarins.com.br

Outubro de 2016

Este vídeo é um extrato de outro vídeo entrevista oferecido por ÒSUNKOLADE QLÁYIWOLÀ QLÓ SUN, *bàbálórìsà* do templo principal de Òsun e do PALÁCIO do ATÁ^QJA, Òsogbo, Estado de Òsun, Nigéria, à Dra. Paula Gomes, Embaixadora Cultural do *Aláàfin* Òyó, em outubro de 2016.

O *bàbálórìsà* claramente afirma que Òsun recebeu o éérìndínlógún, de Qbàtálá Esta afirmação de um sacerdote tradicional do templo de Òsun em Òsogbo contesta claramente a afirmação que os babalaôs têm falado na diáspora, que Òrúnmìlà quem teria dado o éérìndínlógún a Òsun.

TRANSCRIÇÃO

Minuto 00:00

PAULA GOMES: Boa Tarde.

ÒSUNKOLADE: Boa Tarde.

PAULA GOMES: Muito obrigado pela oportunidade desta entrevista. Gostaria que se apresentasse, por favor.

ÒSUNKOLADE: Meu nome é bàbálórìsà Òsunkolade Oláyiwolà Olòsun.

PAULA GOMES: Poderia dizer, por favor, de onde você é?

ÒSUNKOLADE: Sou do templo de Òsun do Palácio do Atájá, em Òsogbo, Estado de Òsun, Nigéria.

Minuto 01:02

PAULA GOMES: Poderia, por favor, falar um pouco mais sobre você?

ÒSUNKOLADE: Sou bàbálórìsà de Òsun no templo de Òsogbo, e minha mãe é a atual sacerdotisa principal de Òsun, no templo de Òsun, em Òsogbo.

Minuto 01:57

PAULA GOMES: Qual oráculo Òsun usa?

ÒSUNKOLADE: Òsun utiliza o éérìndínlógún, os dezesseis búzios, que é o principal para atender as pessoas, e também usa o obi, a noz de cola.

Minuto 02:45

PAULA GOMES: Este poder do éérìndínlógún que Òsun usa, como ela o obteve?

ÒSUNKOLADE: O Poder ela obteve de Olódùmarè (leia-se Olôdumare); e Obàtálá foi quem deu os cauris para ela usar.

Minuto 04:00

PAULA GOMES: Deixe eu fazer uma pergunta: Obàtálá é o primeiro Òrìṣà que Olódùmarè criou, e o mais velho (Òsunkolade interrompe) ...

ÒSUNKOLADE: Ele é o mais velho e o líder de todos (os òrìṣà) e quando Olódùmarè os mandou para a Terra, ele foi o líder.

Minuto 04:41

PAULA GOMES: Apenas uma última questão. Òsun recebeu o poder diretamente de ... [Òsunkolade interrompe e responde: ... de Olódùmarè, diretamente de Olódùmarè], mas porque Obàtálá é o mais velho de todos eles, ela recebe o éérìndínlógún de [Òsunkolade interrompe novamente e responde: ... de Obàtálá], mas o poder ela recebe de [Òsunkolade interrompe novamente e responde: ... de Olódùmarè].

ÒSUNKOLADE: Porque Olódùmarè deu Poder a todos os Òrìṣà; Obàtálá, Sàngó, Òsun, Òrúnmilà, e todos eles. O Poderes foram dados diretamente por Olódùmarè [...neste ponto Òsunkolade enrola a língua e não é possível compreender...] deu a todos eles tem um Poder.

Minuto 05:45

PAULA GOMES: Sendo Qbàtálá o mais velho, ele é respeitado por todo o país loruba como o mais velho?

ÒSUNKOLADE: É claro. Na Cultura loruba respeitamos sempre os mais velhos. Ele é respeitado como o mais velho entre todos eles. Ele é conhecido como *Bàbá Ugbó*, porque ele é o mais antigo Òrìṣà.

PAULA GOMES: Então, foi *Olódùmarè* quem deu o éérìndínlógún para Qbàtálá [Òsunkolade interrompendo: ... Qbàtálá, que o deu à Òsun, no começo.]

Minuto 07:17

PAULA GOMES: Òsunkolade, até hoje em Òsogbo vossa família é conhecida e muito respeitada, e estou muito feliz por vê-los seguir o legado de vosso pai, e muito feliz por ver *Adigo* Olósun, vosso irmão velho, por manter muito bem a posição e a tradição de vosso pai. Òsunkolade, muito obrigado!

ÒSUNKOLADE: Muito obrigado!

ALGUMAS CONSIDERAÇÕES:

No livro *Sixteen Cowries*, William Bascom já informava que, nos anos cinquenta, época da coleta do material, na página dezoito, que os sacerdotes de Òsun contestavam que ela, Òsun, teria recebido o éérìndínlógún de Òrúnmilà, como afirmam os babalaôs, sacerdotes de Òrúnmilà.

Entretanto, este dado, pequeno em número de linhas, mas enorme no conceito e contexto teológico, ficou totalmente despercebido sem nenhum interesse dos pesquisadores acadêmicos. Não conseguimos entender o motivo do descaso dos pesquisadores a uma informação tão importante. Talvez seja um reflexo do próprio desinteresse de Bascom pelo tema, que claramente parecia muito mais interessado no Ifa.

Porém, atento que estávamos a este dado de Bascom, já vínhamos publicando-o nas redes sociais, na intenção de chamar a atenção para esta informação, como segue:

WILLIAM BASCOM SAYS THAT SOME PRIESTS OF OSUN DENY THAT SHE RECEIVED THE ÉÉRÌNDÍNLOGÚN OF ÒRÚNMILÁ.

"..Òsun has learned éérìndínlógún from Òrúnmilá while she was living with him; although, some Òsun priests deny this .. " William Bascom, *Sixteen cowries*, p. 18.

WILLIAM BASCOM DIZ QUE ALGUNS SACERDOTES DE ÒSUN NEGAM QUE ELA RECEBEU O ÉÉRÌNDÍNLOGÚN DE ÒRÚNMILÀ.

"..Òsun aprendeu o éérìndínlógún de Òrúnmilà enquanto ela vivia com ele; entretanto, alguns sacerdotes de Òsun negam isto.." William Bascom, *Sixteen Cowries*, p. 18.

WILLIAM BASCOM DIJE QUE UNOS SACERDOTES DE OSUN NO CREEN QUE ELLA HA RECEBIDO EL ÉÉRÌNDÍNLOGÚN COM ÒRÚNMILÀ.

"..Òsun aprendio éérìndínlógún cuando viviera junto a el, pero, unos sacerdotes de Òsun no creen en esto.." William Bascom, *Sixteen Cowries*, p. 18.

Após a publicação deste vídeo entrevista aqui transcrito, no qual os sacerdotes de Òsun em Òsogbo confirmam que Òsun recebeu os búzios de Obàtálá, e não de Òrúnmilà, como divulgam os babalaôs nas redes sociais, nos livros, e nos artigos acadêmicos, vimos confirmada a afirmação de Bascom, e se estabelece um conflito teológico.

Acreditamos que os babalaôs são pessoas honestas e que fazem tal informação imbuídos na boa fé e no bom caráter, entretanto, suas informações e conceitos com relação ao éérìndínlógún foram claramente contestados, como vimos.

O que nos cabe refletir é que:

- Temos várias religiões tradicionais "dentro" da religião tradicional loruba.
- A informação que o éérìndínlogun é mais velho e mais antigo que o Ifá, considerando-se as falas do Aláàfin Òyó, do Oba Aladó, e do templo de Òsun em Òsogbo.

- Na Iorubalândia, o *Ifá* não tem nenhum poder sobre o culto dos *Òrìṣà* de família, nem sobre seu oráculo, o éérindínlogun, embora também os pratiquem.

LINK PARA O VÍDEO NO YOUTUBE, CANAL DE ÀṢÀ ÒRÌṢÀ ALÁÀFIN ÒYÓ:

<https://www.youtube.com/watch?v=RQOcTQQ8y30>